联合国 $\mathbf{S}_{/PV.8198}$



临时逐字记录

第八一九八次会议

2018年3月7日星期三下午3时举行 纽约

主席: 范•伍斯特隆姆先生 (荷兰)

多民族玻利维亚国 桑夫拉纳•托雷利奥先生

 中国
 张殿斌先生

 科特迪瓦
 塔诺-布崔先生

 赤道几内亚
 恩东•姆巴先生

埃塞俄比亚瓜迪女士法国德拉特先生哈萨克斯坦乌马罗夫先生科威特阿勒穆纳耶克先生

秘鲁 滕亚先生

 波兰
 弗罗内茨卡女士

 俄罗斯联邦
 波利扬斯基先生

 瑞典
 奥雷纽斯•斯考先生

议程项目

有关刚果民主共和国的局势

秘书长关于2016年12月31日政治协议执行进展情况的报告(S/2018/128) 秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告(S/2018/174)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。







下午3时05分开会。

向即卸任主席致谢

主席(以英语发言):我谨借此机会代表安理会向担任安理会2月份主席的科威特常驻代表曼苏尔•奥泰比先生阁下致敬。我们对他极高的工作质量印象深刻。奥泰比大使及其团队以出色的外交技巧主持了安理会上个月的工作,我相信我可以代表安理会全体成员向他们致以深切谢意。

通过议程

议程通过。

有关刚果民主共和国的局势

秘书长关于2016年12月31日政治协议执行进展情况的报告(S/2018/128)

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告(S/2018/174)

主席(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请刚果民主共和国代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎副总理兼外交和地区一体化 部长莱昂纳尔•谢•奥基通杜先生阁下。

根据安理会暂行议事规则第39条,我邀请秘书 长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派 团团长莱拉•泽鲁居伊女士参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2018/128,其中载有秘书长关于2016年12月31日政治协议执行进展情况的报告,以及文件S/2018/174,其中载有秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告。

回顾安全理事会关于其工作方法的507号最新说明(S/2017/507),我谨鼓励所有与会者——安理会成员和非成员——发言不超过5分钟。507号说

明也鼓励通报人言简意赅地介绍情况并关注主要问题。该说明还鼓励通报人将开场白限制在15分钟以内。

我现在请泽鲁居伊女士发言。

泽鲁居伊女士(以法语发言): 主席先生,我 谨感谢你让我有机会概述刚果民主共和国局势。如 各位成员所知,这是我担任秘书长特别代表一职以 来第一次向安理会通报情况。

首先,我要强调总统和立法选举筹备工作最近 几周取得的显著进展,包括结束全国的选民登记工 作、颁布修订的选举法以及通过选举预算。我注意 到,现阶段有4600万多名潜在选民进行了登记,由 此表明他们打算参加12月23日的选举,其中47%是妇 女。

尽管他们面临许多挑战,但千百万刚果男女表明,他们致力于确保在刚果民主共和国历史上首次和平交接权力。我今天要赞扬刚果人民决心参与政治进程,塑造自己国家的未来,因为这种决心和执着努力将有助于实现2016年12月31日《政治协议》所载各项目标。在纪念国际妇女节前夕,我谨向所有刚果妇女表示特别敬意,赞扬她们以勇气和决心实现该国和平、稳定并巩固其民主进程。她们在确保和平进程方面发挥了关键作用。我确信,她们将继续这么做。

然而,尽管选举进程取得了进展,但仍有重大挑战。在这方面,必须恢复《新年协定》签署方对整个政治进程和选举安排的信任。因此,有效执行和解措施和遵守选举期限至关重要。关于和解措施的执行情况,虽然政府自12月31日《协议》签署以来释放了许多政治犯,但其他许多人仍被拘押。在这方面,必须做出更多努力,审查剩余的典型案件和涉及其他囚犯的案件,并实现政治公开。

另一个令人严重关切的问题是在12月31日和1月21日和平示威期间,安全部门过度使用武力,这导致16人死亡,100多人受伤,上百人被捕。在该国全境2月25日的抗议活动中,至少两人被打死,47人

受审,102人被安全部队逮捕。确保尊重《刚果宪法》所载的自由和基本权利也至关重要。我呼吁政府对这些事件进行可信的调查,并采取适当的制裁措施。

关于选举进程,全国独立选举委员会议程上的一些关键问题仍有待解决。首先,必须确定选举立法,特别是由议会通过席位分配规定。其次,当局必须定期向全国独立选举委员会拨付和分配及时组织选举所需的财政资源。此外,必须通过刚果民主共和国选举支助项目。最后,应消除关于一些选举模式,包括可能使用表决机方面的分歧。

(以英语发言)

值此举国上下的政治注意力仍集中于建立信任措施和选举进程的进展之时,刚果民主共和国的安全局势继续恶化。这加大了该国许多地区再次陷于不稳定的风险,并对平民构成严重威胁,特别是在东部地区。民主同盟军在贝尼区以及玛伊-玛伊民兵团体在南北基伍的活动继续对平民构成重大威胁,而且,这些团体仍能对刚果民主共和国武装部队和联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)发动袭击。在开赛地区,安全局势依然脆弱,据报,卡穆伊纳·恩萨普和其它民兵团体破坏稳定的活动增多。

伊图里省迅速恶化的局势集中表现为朱古县发生的事件,令人感到严重关切。今年年初开始爆发的暴力事件已导致60多名平民死亡,20多万人流离失所,构成重大升级风险,需要我们充分注意。不到一周前对马兹的袭击造成至少33人丧生,其中大部分是妇女和儿童。这是一种冷酷无情的行径。

我谴责各武装团体和民兵在刚果民主共和国 全境不断发动袭击,招募儿童,强暴妇女和少女, 烧毁房舍和学校并亵渎礼拜场所。这些袭击的操纵 者和实施者有责任确保结束这一不可接受的暴力行 为。确保追究此种罪行操纵者和实施者的罪责,使 他们对其行为负全部责任,是我们的集体责任。 鉴于政治局势紧张和安全局势日益恶化,刚果民主共和国继续面临世界上最严重的人道主义危机之一。需要人道主义援助的境内流离失所者多达450万人,为非洲最高。成千上万的人在邻国寻求庇护。全国有770万多人的粮食严重无保障。200多万儿童营养严重不良,需要紧急援助。救济工作因资金严重不足而受阻。无法以其他方式表述,只能说——刚果民主共和国的人道主义状况令人震惊。

我谨鼓励安理会在审议延长联刚稳定团任务期限时,要使其继续着眼于如何能够根据12月31日的《协议》、选举日程及《刚果宪法》最好地支持政治和选举进程;以及如何能够稳定安全局势,最大限度地确保对刚果平民的保护。

如果不能树立对全面和忠实地执行12月31日《协议》的信心,那只会加剧政治紧张局势,助长出于政治目的煽动暴力的风险,特别是在武装团体活动再次发生和增多的情况下。各利益攸关方必须设法确保定于今年年底举行的选举平和、可信,从而成为促进该国和整个地区稳定和安全的因素。

值此紧张局势加剧之时,联刚稳定团仍坚定地 致力于支持刚果当局、保护最弱势者和受暴力行为 影响最大者——刚果男女、女童和男童,国家的希 望牢牢地掌握在他们手中。

我们也绝不能忘记那些为和平事业而献身的人们。他们包括社会各界的刚果人,如独立全国选举委员会的27名工作人员。这些工作人员在选民登记过程中——也就是在努力确保选举能按时举行的过程中——丧生,其中3人被斩首。他们也包括那些以和平名义来服务的人,如最近在塞穆利基献出生命的15名坦桑尼亚维和人员和在南基伍牺牲的巴基斯坦维和人员。我们还心系失踪的坦桑尼亚维和人员,我们正在不遗余力地寻找这名维和人员。

如果我们真正缅怀所有那些为和平而牺牲的 人,那么我们就必须完成现有的任务,确保举行选 举,以促进刚果民主共和国的和平与安全,并确保 促成《12月31日协议》签署的精神能占上风。这是

18-06259 3/18

联刚稳定团将继续坚定地致力于执行的一项任务, 我期待安理会在这方面继续提供支持。

主席(以英语发言): 我感谢泽鲁居伊女士的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

德拉特先生(法国)(以法语发言): 我谨 首先赞赏刚果民主共和国副总理兼外交和区域一体 化部长莱奥纳尔•谢•奥基通杜先生的光临。我感 谢他出席我们今天的会议。我感谢秘书长特别代表 莱拉•泽鲁居伊所作的很有启发性的通报。她言简 意赅地强调指出,刚果民主共和国正处于一个紧要 的历史时刻。刚开始的选举周期对于刚果民主共和 国和整个区域的未来确实将是至关重要的。挑战巨 大,而该国局势脆弱。人道主义状况的严重恶化以 及最近族群间暴力和冲突的增多必须促使安理会采 取行动。

与选举进程有关的各种拖延和不确定性是造成当前不稳定局势的主要原因。这意味着,按时举行可靠和透明的选举,同时推动权力的和平和民主过渡,对于恢复该国的稳定至关重要。这是我们共同的优先事项。因此,法国随时准备与刚果民主共和国的国际伙伴——特别是其作用不可或缺的非洲联盟和该区域其它国家——密切协商,支持选举进程,使选举能够在最佳的环境下举行。联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)可在这方面发挥关键作用。我谨着重谈谈选举能否顺利举行的三个关键因素,之后我再回过头来谈谈联刚稳定团的作用。

第一个关键因素是,全体刚果人民对选举技术方面的充分准备是否有信心,选举时间表能否得到遵守。在举行选举方面仍存在许多不确定性,比如,在检查是否有重复之后最终确定选举名单,同时遵守规定的最后期限;居住在国外的刚果公民登记程序和时间表;有可能使用投票机,并采取适当措施以确保该过程透明;以及人们认为适合在全国分发选举资料的环境。必须让各利益攸关方——包

括各政党、潜在候选人和民间社会——都有机会讨 论所有这些问题。

独立全国选举委员会在这方面可发挥关键作用,我们鼓励它本着透明和开放的精神开展工作,以便就举行选举的技术方面达成共识。在这方面,我们支持切实建立一个国际专家小组以支持选举进程,非洲联盟、南部非洲发展共同体、欧洲联盟、联合国和法语国家国际组织已同意派遣相关专家。因此,主要建立在选举透明度基础之上的信心将是取得成功的第一个关键因素。

第二个关键因素涉及选举环境以及在全面执行《12月31日政治协议》的框架内恢复协商一致精神。若要选举结果为所有人接受,那么选举就必须在公开、和平的环境中举行,使每个候选人都能自由地宣布参选并开展竞选活动,不必担心遭报复。为此,我再次呼吁尊重人权和基本自由,包括示威权——这是最重要的——以及必须在执法过程中适度使用武力。在最近的示威活动中看到的侵权行为绝不允许再次发生,而且必须将其责任人绳之以法。我还要借此机会重申,必须全面落实《2016年12月31日协议》,特别是关于旨在缓和政治局势的措施,比如,释放政治犯,并停止起诉反对派成员,以便他们能不受阻碍地竞选。必须采取这些措施,为举行可信的和平选举创造条件。

有鉴于此,联刚稳定团可在以下两个方面发挥 关键作用:支持选举进程,为在自由、开放和和平 的环境中顺利举行选举提供帮助;以及保护平民。 这是我的第三也是最后一点。去年,安理会赋予了 联刚稳定团实现这两个战略目标的适当授权。就其 本身而言,特派团通过其战略审查作出了必要调 整,以便更有效地应对当前的各种问题,变得更加 灵活、反应更迅速,并能更好地保护平民。今年, 我们认为,必须重申和保留联刚稳定团的优先事 项。联刚稳定团必须通过斡旋和提供技术和后勤支 持,帮助确保为妥善举行选举创造适当的条件。特 派团必须能够更有效地保护该国平民,为此,必须 行动果决,完成正在进行的改革,并采取各部门都

参与的综合办法。安全理事会必须全力支持联刚稳定团执行这两项战略优先任务。安理会还必须为联 刚稳定团提供完成这些任务所需的手段,包括维持 其兵力上限并通过与该区域的牢固合作来支持稳定 团,以确保《12月31日协议》得到全面落实,使所有刚果公民能再次对这一进程充满信心。

我们认为,这些是刚果民主共和国选举进程按 既定的时间表取得成功所需的条件。请安理会成员 放心,法国绝对致力于实现这一目标。

瓜迪女士(埃塞俄比亚)(以英语发言): 我要表示,我们感谢秘书长特别代表莱拉·泽鲁居 伊首次通报刚果民主共和国当前的局势和联合国组 织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)的活 动。我们借此机会祝贺她获得任命,并祝愿她在刚 果民主共和国政治事态发展的这个非常关键的时刻 履行其重大责任时一切顺利。我们也欢迎刚果民主 共和国副总理兼外交和区域一体化部长莱奥纳尔· 谢·奥基通杜先生阁下。

刚果民主共和国不断恶化的政治、安全和人道 主义局势确实是一个令人严重关切的问题。该国境 内持续的不稳定局势已导致许多人流离失所,并造 成重大的人道主义危机。这一危机需要得到关注。 我们期待下周就这个具体问题举行讨论会。我们欢 迎选举筹备工作取得进展,包括在26个省完成选民 登记,其中包括局势动荡的开赛地区。

释放反对派领导人Moise Katumbi的前办公室主 任和赦免因各种罪行而被判刑的数名个人等举措是 朝着正确方向迈出的步伐,但还需要在建立信任措 施方面做出更多努力。我们认为,这对营造今年成 功举行选举所需的气氛至关重要。

刚果各方务必厉行最大限度的克制,避免发表煽动性言论,化解该国普遍的政治紧张。他们还应充分致力于执行12月31日的《政治协定》,因为它仍是解决该国当前政治僵局唯一可行的框架。刚果各方还有义务为及时、和平举行选举提供一切必要的支持与合作。

国际社会的支持对于确保选举的举行将至关重要。在这方面,必须加强联合国、非洲联盟(非盟)、南部非洲发展共同体、大湖区问题国际会议以及其它国际伙伴之间的协调,以推动为选举进程提供连贯和有效的支持,因为该进程对于刚果民主共和国乃至广大大湖区的和平与安全至关重要。在这方面,我们欣见最近该地区领导人与卡比拉总统举行多次讨论,也欢迎已提出的安东尼奥·古特雷斯秘书长和非盟委员会主席穆萨·法基·穆罕默德可能联合访问的想法。

执行《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》依然非常重要。我们赞赏上月在亚的斯亚贝巴召开的会议取得成果,各签署国和担保国的代表汇聚一堂,对执行情况进行审查。鉴于地区动态和持续的多重挑战,必须加倍努力充分落实该框架,这一点再怎么强调也不为过。

联刚稳定团根据在第2348 (2017)号决议中规定的任务授权,发挥支持2016年12月31日协定的执行和选举进程以及保护平民的作用仍然十分重要。因此,我们支持根据秘书长的建议,把联刚稳定团的任务期限再延长一年。

我们赞赏联刚稳定团正在实行的预期保护概念,其做法是对行动基地所在地和可快速部署营进行审查,以确保更好地保护平民。联刚稳定团的介入和加强受前沿基地关闭影响地区的当地社区保护机制也是更好地减少冲突与暴力的一种创新式举措。我们还注意到,继惨痛的Semuliki事件之后,特派团采取措施,加强其基地和维和人员的安全,并且对其行动的覆盖面进行审查,以便在偏远和地势险要地带的行动中采取一种更加敏捷和有力的态势。

我们赞同秘书长的意见:需要为特派团提供充足的资源和装备。对Semuliki事件特别调查的结果也印证了这一点。最后,我们准备好在即将就决议草案进行的谈判中讨论这些问题和其它问题。

18-06259 5/18

桑夫拉纳·托雷利奥先生(玻利维亚)(以西班牙语发言):首先,我们欢迎刚果民主共和国副总理兼外交与区域一体化部长莱昂纳尔•谢 •奥基通杜先生与会。我们还感谢秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)团长莱拉•泽鲁居伊女士的通报。我们祝她履职取得圆满成功。

秘书长最新报告(S/2018/174)指出,刚果民主共和国的政治局势依然紧张,特别是在选举和建立信任措施方面。在这方面,玻利维亚重申,要缓解这些紧张,各方就必须执行2016年12月31日的《政治协定》,有效举行和平、具有公信力、包容各方并且及时的选举,从而使权力和平移交,缓解政治紧张。

我们敦促《协定》各签署方执行该《协定》、包括其中所载各项建立信任措施。这就是为什么我们支持特别代表在这方面的主动举措与斡旋努力。但是,我们重申并且呼吁各方不要忽视预防外交与斡旋的原则,以旨在通过谈判达成政治解决。在这方面,我们欣见,全国独立选举委员会在落实选举日程表方面取得进展,并且完成4600万潜在选民、其中47%为女性选民的登记。

我们赞扬南部非洲发展共同体和非洲联盟和平与安全理事会等区域组织的工作,它们为刚果民主共和国12月23日举行总统和立法选举提供了支助。在此背景下,我们欢迎2月14日召开的会议,刚果共和国、安哥拉以及刚果民主共和国三国总统与会,会上发表一项公报,呼吁落实2013年12月12日的内罗毕宣言和《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》。

我们愿强调联刚稳定团和秘书长大湖区问题特 使在筹备选举方面联合开展的工作。我们强调他们 在解除武装、复员和重返社会方案以及在各种反叛 团体、包括在刚果民主共和国境内活动的本国和外 国反叛团体成员的遣返、重新安置以及重返社会方 面所做的工作。我们鼓励特派团与刚果民主共和国 政府和武装部队协调,根据其任务授权,继续扩大减少社区暴力方案,倡导社区间和平共存。

我们认为,部署干预旅将更好地对这些措施的 执行形成补充,这对于支持选举进程和保护平民举 足轻重,从而能够与刚果民主共和国政府协调,解 决该国面临的各种政治与安全挑战。最新报告描绘 了安全局势黯淡的景象,对持续暴力进行了全面阐述,其中包括:因自然资源所起的争端,武装团体 之间的冲突,以及不同族裔间与族裔暴力。这就是 为什么据估计,今年将有1300多万民众需要保护和 人道主义援助。这比2017年增加了50%。

联刚稳定团在该国已存在20年。在延长其任务期限方面,我们认为,亟须对其优先事项进行重新评估。我们认为,重要的是要反思刚果人当前的需求,是否有与政府合作的联合战略,或者冲突的根源、如非法开采自然资源是否确实已得到处理。重要的是,要在尊重刚果民主共和国主权、独立以及领土完整的情况下,支持其各项决定,以实现长期和平与稳定。

希基先生(联合王国)(以英语发言):首 先,请允许我欢迎刚果民主共和国副总理兼外交与 区域一体化部长奥基通杜先生今天与会。我还感谢 泽鲁居伊秘书长特别代表向安全理事会通报刚果民 主共和国境内不稳定加剧和人道主义局势恶劣的最 新情况。

联合王国对刚果民主共和国境内、特别是在南北基伍、坦噶尼喀、伊图里以及开赛暴力蔓延深表关切,我们还关切践踏人权事件显著增多,1月份发生744起,其中60%为国家工作人员所为。与常常发生的情况一样,而且刚果民主共和国平民也非常清楚:这种不稳定的后果具有破坏性。约450万刚果人现已逃离自己的家园和社区。刚果民主共和国境内的境内流离失所者人数比非洲任何其它地方都多。仅在今年,就有4万民众从伊图里逃往乌干达,使难民人数达到67万人,造成毁灭性的人道主义危机。1

310多万人需要人道主义援助和保护。该数字是2017 年的两倍。

目前的政治不确定性和日益加剧的不安全两者 之间存在着明显的联系。刚果人民无法对政治局势 表达合理的关切而不冒生命危险。1月21日和2月25 日,安全部队再次对示威游行进行暴力镇压,至少 造成9人死亡,数十人受伤,数百人被捕。这种情况 必须结束。

在今年12月23日之前举行可信的宪政选举, 促成民主与和平的权力移交,这对结束政治危机是 至关重要的。否则,就会产生重大的风险,加剧暴 力,不仅破坏刚果民主共和国的稳定,而且也造成 整个更大区域的不稳定。我们欢迎迄今为止在选举 方面所取得的进展,包括完成选民登记,通过选举 法以及公布选举预算。然而,现在并不是可以感到 自满的时候。还有很多事情要做。至关重要的是, 遵守选举的时间表,并落实其中确定的关键日期, 包括在4月5日之前完成选民登记表,在5月25日之前 审核选举名单,在6月展开选举进程,并在7月完成 总统候选人的登记。

但是,举行可信的选举并不仅仅是遵守时间表。它也是创造条件,让自由和公正的选举得以举行。为此,我们呼吁政府充分执行12月31日协议,包括全面实施该协议所确立的建立信任措施。政府也必须尊重刚果民主共和国人民的基本权利和自由,开放政治空间并允许和平示威和表达自由。

联合王国极为关切1月份大量出现侵犯政治权利和基本自由的事件,我们还感到震惊的是,2017年12月31日和2018年1月21日及2月25日对教徒与和平示威者过度使用武力,造成生命损失。

我们认识到,落实可信选举的责任不仅仅在于政府,在这方面,我们呼吁反对派在12月31日协议的基础上建设性地参与这个进程,这将展现其治理的信誉和潜力。

联合国组织刚果民主共和国稳定特派团 (联刚稳定团)在这个关键的一年可以在刚果民主共和国

发挥至关重要的作用,保护平民并支持执行12月31日协议。我们欢迎努力提高联刚稳定团的能力,从而更加有效和高效地执行这些任务。我们尤其欢迎努力提高联刚稳定团部队的灵活性和机动性并改进其运作情况。重要的是,这些改革应迅速实施。

总之,让我清楚表明,刚果民主共和国的暴力 及其所产生的可怕人道主义局势是民众对政治进程 及对其负责的政治领导人持续感到失望的结果。避 免进一步暴力的唯一途径是在12月举行自由和公正 的选举,以及全面执行12月31日协议。更多的借口 和进一步的延误只会导致更多的暴力和绝望。安全 理事会不能允许这种情况的发生。刚果民主共和国 人民承受不起再等下去了。

奥雷纽斯·斯考先生(瑞典)(以英语发言): 首先,请允许我欢迎莱拉·泽鲁居伊以秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)团长的新身份来参加我们的会议。我们期待与她进行合作,她可以指望得到我们的大力支持。也请允许我表示赞赏副总理兼外交部长奥基通杜的出席,并非常感谢他今天与我们在一起。

自我们上次在本会议厅开会讨论联刚稳定团和刚果民主共和国问题以来,又有一名维和人员在该国丧生。我谨向他的家人和他的国家巴基斯坦表示慰问。对那些为刚果民主共和国和其他地方的和平与稳定而努力的人们进行蓄意攻击是完全无法让人接受的。不断恶化的安全局势也给刚果民众造成惨重的后果,包括新的种族和族群间冲突、对平民的持续攻击、以及新的性暴力事件,随之而来的是一场紧迫的人道主义危机。侵犯人权和违法行为也在不断增多,特别是在选举进程中。在这方面,国家安全部队对和平示威者实施暴力尤其令人关切。

通向刚果民主共和国持久和平与稳定的重要一步显然是在12月23日举行可信,透明,包容与和平的选举,随后根据宪法和12月31日协议民主移交权力。要做到这一点需要得到包括区域参与者在内的各方的支持,与它们的协调依然至关重要。我们

18-06259 7/18

欢迎在选举筹备的技术方面所取得的进展,如秘书长特别代表所述,这些方面包括选民名册、预算和选举法,但可信的选举也取决于总体选举环境。为使选举可信,人权必须得到尊重、促进和保护。按照12月31日协议,建立信任措施,包括确保女性充分和有效参与的措施,也是必不可少的。我们鼓励根据宪法和选举法采取步骤,增加女性候选人的数量。

2018年对刚果民主共和国来说的确是至关重要 的,联刚稳定团可以发挥关键作用。特派团的重点 必须仍然是保护平民并支持执行12月31日协议,包 括举行选举。要这样做,它必须具有效力。要保护 平民,就必须进一步加强预警机制,最重要的是, 采取早期积极主动的行动,包括通过解决冲突和进 行斡旋来这样做。此外,还要改进军事反应,其中 应包括增强所谓的推进手段,以及让部队干预旅恢 复其能力。特派团支持刚果民主共和国展开可信的 选举进程, 使之能够举行自由和公正的选举也是十 分关键的。我们支持这样做,并要鼓励特派团在提 供技术援助和进行斡旋方面作出新的努力。支持开 放政治空间、按照新年协议采取建立信任措施、妇 女的政治参与以及在利益攸关方之间建立信任的努 力,这些都是特派团为举行自由公正选举提供支持 的重要形式。在所有这些方面,特派团当然需要得 到充足的资源。

我们安理会的专家扎伊达·卡塔兰和迈克尔· 夏普在开赛地区调查违反安理会制裁情况时惨遭杀 害,自那以来,一年很快就要过去了。瑞典赞赏秘 书长致力于确立真相。必须将肇事者绳之以法。同 时,专家组安全履行安理会所给予授权的能力必须 得到联刚稳定团的支持。

从长远来看,结束刚果民主共和国一再发生暴力的局面只能通过解决其根源,包括不仅仅是实现进一步民主化、人权、善政和法治,还有经济发展和减缓贫困。刚果民主共和国和该区域的《和平、安全与合作框架》概述了这方面的措施,必须予以执行。还必须有一个综合计划,确定一项全面的联

合国整体方案,来支持刚果民主共和国的可持续和平。加强努力,实现刚果民主共和国可持续和持久和平,是刚果民主共和国的责任,但整个联合国、该地区和国际社会其他各方,包括金融机构也应协助。

Tenya先生(秘鲁)(以西班牙语发言):首先,我们欢迎刚果民主共和国副总理兼外交和地区一体化部长莱昂纳尔·谢·奥基通杜先生,感谢负责刚果民主共和国问题秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)团长莱拉·泽鲁居伊女士。

秘鲁特别担忧的是,刚果民主共和国、尤其是 该国东部的安全局势恶化,开赛地区有武装团体存 在。我们对平民可能受到伤害及流离失所者和难民 人数增加表示关切。我们必须对继续侵犯人权,包 括发生大量性暴力案件表示谴责。我们也必须谴责 袭击维和人员的行为,并对坦桑尼亚和巴基斯坦维 和人员丧生表示哀悼和声援。

我们对主管法治事务和安全机构助理秘书长季 米特里•蒂托夫先生率领的特别调查队揭示的稳定团 安全失误及脆弱性表示关切。我们认为,按照他的 建议加强稳定团人员安全至关重要。

我们反对据称刚果民主共和国安全部队恫吓 联刚稳定团人员的行为。刚果民主共和国安全部队 必须与稳定团合作,协助稳定团履行安理会授权的 监督和保护平民的职能,包括允许平民进入拘留中 心、医院和其他公共场所。

我们强调成功地举行被推迟的总统、立法和省级选举的重要性。我们认为,联刚稳定团应继续为此提供必要的后勤支助。但是,政府有责任主导此进程,保证选举自由公平。在这方面,我们欢迎政府宣布,按照国家宪法总统不得再连任。这应有助于为选举进程的健康发展创造更有利的气氛,提升信心,促进该国公民和各政治团体的广泛参与。

为此,我们必须保护和促进人权,包括言论 和结社权。我们认为,促进妇女和青年参与尤为重

要。还必须调查和起诉对记录在案的大量有系统的侵权行为负有责任的人。

我们还必须解决成千上万公民所处的惊人的人 道主义困境。特别令人担忧的是,我们看到,今年 年初以来难民持续不断地流入邻国,以及因为饮用 水供应有限而导致霍乱的爆发,需要国际社会作出 紧急反应。

最后,鉴于这种局势及已经观察到的问题,我们表示支持联刚稳定团。我们认为,联刚稳定团对于保护平民、维护人权和稳定、打击有罪不罚现象 及建设刚果民主共和国持续和平依然至关重要。

法兰奇女士(美利坚合众国)(以英语发言): 我感谢特别代表泽鲁居伊。我们非常高兴地欢迎她来到安理会和由她领导联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)。我们也欢迎刚果民主共和国副总理兼外交和地区一体化部长莱昂纳尔•谢•奥基通杜先生参加今天会议。

在正式发言前,我谨用片刻时间悼念在一年前即2017年3月12日被绑架的迈克尔 •夏普和赛达•卡塔兰。我们缅怀迈克尔和赛达和他们勉力改善刚果人生活。我们继续努力确保将应对谋杀他们的罪行负责的人绳之以法。

今天,刚果民主共和国处在一个关键时刻。刚果民主共和国人民有史以来第一次处在实现和平民主的权力过渡的边缘。为此,他们等待已久,但依然充满 热情。尽管出现暴力、威胁和承诺落空,但刚果民主共和国人民仍然急切地排队登记投票。他们不仅有决定自己未来的强烈愿望,而且也有这样做的不可剥夺权利。

近20年来,国际社会投资于联刚稳定团,以保护刚果人民免遭暴力之害,使他们更接近持久和包容性和平。这是联合国和有史以来费用最大和最复杂的特派团。我们不妨自问,这一投资的回报是什么?虽然进展不平衡,但联刚稳定团前身任务的最大成就是明确的。导致约瑟夫·卡比拉总统当选的2006年7月选举,是刚果民主共和国40多年来的第一

次自由选举。这确是一项成就,是联合国帮助组织的最复杂的选举之一。

今天的挑战与此相关,但有所不同。保护刚果 民主共和国人民的安全和权利的需要依旧。举行自 由、公平、包容、可信的选举,实现权力的和平移 交,是刚果民主共和国发展中不可或缺的下一步。 如同其他国家的选举一样,刚果民主共和国按照承 诺举行选举,其意义远不止兑现民主参与的最起码 权利。对所有刚果人而言,这将是一个进步的标 志。政府将因此作出重要让步,承认政府的存在不 是为了为一个无需对任何方面负责任的精英阶层攫 取财富和权力。

与所有政府一样,刚果民主共和国政府的存在是为了满足本国公民的需要,但在达到这一目标之前,还需要取得更大的进展。卡比拉总统的任期早已超过宪法规定期限。他对举行12月选举,向继任者移交权力的承诺仍然模糊,令人无法接受。此外,根据2016年12月《政治协定》保证释放的政治犯,仍然被不公正地羁押。政府继续对政治反对派提出令人质疑的指控,和平抗议者遭到暴力,因为政府断绝交流,否认他们和平集会的权利。

然而,在暴力和不确定之中,也有希望的迹象。到目前为止,政府正在满足于12月举行选举的技术性要求,而且最重要的是,刚果民主共和国人民已经动员起来,准备投票。现在,在这种能量的基础上建设,兑现刚果民主共和国民主的承诺,是安全理事会的中心任务。我们在考虑延长联刚稳定团任务期限时,必须确保稳定团将尽其所能,确保按照政府的承诺,于12月23日举行选举。

我们认为,保护刚果平民免遭暴力之害将始终 是稳定团的最高优先事项。部队和工作人员的表现 是基石。问责制必不可少。在任何情况下都不能容 忍性剥削和性虐待。但是,我们不能因为专注联刚 稳定团的表现而忽略其目的。我们为刚果民主共和 国投入如此之多的时间和资源,不是为了巩固一个

18-06259 **9/18**

呆滞的现状。我们的目标必须始终是向前迈进,帮助人民实现他们应有的未来。

我们呼吁安理会在延长联刚稳定团任务期限时接受这一挑战。稳定团必须不负使命,确保刚果民主共和国准备好举行选举。我们在准备选举的过程中,必须要求刚果民主共和国政府遵守明确界定的基准。必须确保该国所有地区的刚果人能够投票,切实保障公民和候选人能够安全参加选举进程。我们必须使用经证实有效和适当的投票机制来确保其投票的完整性。

最后,也许最重要的是,当这些事情没有做的时候,我们必须知道。当举行选举方面没有取得进展时,当维和人员未能完成工作时,联刚稳定团必须以及时和透明的方式向安理会报告。正因为如此,我们支持前往刚果民主共和国,以确保安理会继续把工作重点放在选举上。

当黑利大使去年会见卡比拉总统时,他们谈到了他必须成为他的国家自愿向民主选举出来的继任者移交权力的第一位领导人的历史性机会。这将是一笔了不起的、持久的遗产,安理会能够做的最重要的工作莫过于分享这笔遗产。我们为刚果民主共和国的未来做了大量投资。现在是时候确保投资不仅为安理会,而且为刚果民主共和国人民带来成果。

恩东·姆巴先生(赤道几内亚)(以西班牙语发言):主席先生,由于这是你第一次主持安理会会议,请允许我向你表示诚挚的祝贺。赤道几内亚仍然坚定致力于在你开展具有挑战性的工作时与你合作。

我欢迎刚果民主共和国副总理兼外交和区域一体化部长伦纳德·谢·奥基通杜先生阁下。他继续参加安全理事会关于他的国家的情况通报会,表明他的政府承诺参加安理会关于刚果民主共和国局势的辩论。

赤道几内亚还感谢莱拉•泽鲁居伊女士为领导联 合国组织刚果民主共和国稳定特派团所做的努力。 我们祝贺并感谢她在获任命后不久就向安理会通报 了秘书长的报告(S/2018/174)。这有助于我们更 好地了解该国现状。

赤道几内亚继续密切关注姐妹国家刚果民主共和国的事态发展,我们自然要这样。我重申我国对该国和平的承诺。刚果民主共和国的稳定对政治进程至关重要。赤道几内亚欢迎为改善政治环境并批准2017年11月5日选举日程而采取的举措,并欢迎为确保于12月23日举行选举而采取的其它措施。我们敦促刚果政府、全国独立选举委员会、国内和国际合作伙伴以及所有政治行为体采取一切必要措施,保证开展一个尊重现行宪法及全面和包容性的《12月31日政治协定》的干净、公平和透明的进程。赤道几内亚认为,国际社会和冲突的所有主要当事方应向全国独立选举委员会提供所需的一切后勤支助,以确保选举如期举行,并得到一切可能的保障。

必须强调的是,为了解决刚果民主共和国的问题,国际社会必须充分尊重政府的领导作用和权力。如果辅之以政府行动,国际社会制定的解决方案将会更加有效。在这一方面,正如泽鲁居伊女士在通报中所强调的那样,必须肯定政府做出的采取措施以确保12月举行选举的承诺。

安全和人道主义局势仍然令人担忧。在该国东部,冲突持续存在,从而阻碍局势正常化,并进而导致人道主义危机。据联合国的报告称,这一危机已达到令人震惊的程度。仍在该地区活动的民兵和其他武装团体非法开采自然资源的行动必须立即停止。我们再次呼吁所有各方不要犯下可能使本已严峻的局势恶化的行为。国际社会必须加倍努力,紧急应对该国的人道主义需求。

赤道几内亚认为,通过刚果人之间进行坦率、 直接和包容各方的对话达成的政治解决办法,是在 中非和南部非洲最大国家实现和平的唯一途径。所 有在该国活动的团体都必须以积极的态度参加政治 对话。

最后,赤道几内亚共和国重申全力支持联合国 组织刚果民主共和国稳定特派团及其巨大的人道主 义努力,以及促进该国和平、安全与稳定的意愿。 同样,赤道几内亚祝贺并感谢非洲联盟、欧洲联 盟、南部非洲发展共同体以及大湖区问题国际会议 等区域组织为实现刚果民主共和国的和平所作的努 力。

塔诺-布崔先生(科特迪瓦)(以法语发言): 主席先生,科特迪瓦谨祝贺贵国、荷兰王国担任安 全理事会主席,并向你保证在你整个任期内提供全 力支持。

科特迪瓦强烈谴责对布基纳法索武装部队总部 和法国驻瓦加杜古大使馆的恐怖袭击。在这个困难 时刻,我们向法国和布基纳法索表示声援。

我欢迎刚果民主共和国副总理兼外交和区域一体化部长伦纳德·谢·奥基通杜先生阁下今天与会。 科特迪瓦还祝贺新任秘书长特别代表兼联合国组织 刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)团长泽 鲁居伊女士,并感谢她通报了该国局势。

关于这个兄弟国家的局势,我想主要谈两点,即关于2016年12月31日通过《政治协定》,以及安全和人道主义局势。

关于通过《政治协定》,科特迪瓦代表团欢迎全国独立选举委员会(选举委员会)取得的进展,特别是在公布选举日程和在举行民主、可信和包容性的选举之前最终确定选民名单方面取得的进展。我们敦促刚果政治阶层继续努力创造有利于举行和平选举的环境。

科特迪瓦肯定并欢迎刚果政府承诺在规定的时限范围内组织选举。我们呼吁反对派坚决致力于正在开展的政治和选举进程,并在执行2016年12月31日《政治协议》方面发挥建设性作用。

尽管在执行选举时间表方面取得了进展,但 我国代表团仍对延迟有效执行《政治协议》感到关 切。我们呼吁政府为享有个人和集体基本自由创造 必要的政治和社会条件。科特迪瓦欢迎联合国为正在开展的选举进程提供技术和后勤支持,并鼓励全国独立选举委员会、联刚稳定团和刚果政府努力加强协作,确保在12月23日有效举行选举。

关于安全局势,科特迪瓦对该国几个省份,特别是北基伍和南基伍的武装团体正在开展的活动表示关切。尽管刚果民主共和国武装部队作出了种种努力,但这些武装团体仍在坦噶尼喀、上加丹加、北基伍和南基伍各省开展活动。我国代表团还对导致人民大规模流亡的活动的持续存在深表关切,例如严重侵犯人权和对刚果民主共和国境内联合国部队的致命袭击。

科特迪瓦欢迎联刚稳定团在特别困难的社会 政治和安全环境下对刚果民主共和国的承诺。为使 联刚稳定团执行任务——我们支持延长其任务期 限——我们鼓励它继续与刚果当局合作。我们希望 调整其目前的配置,作为其新的预测性保护战略的 一部分,将有助于更好地评估其在保护平民和支持 刚果民主共和国选举进程等领域的战略优先事项。

人道主义局势仍然是一个令人非常关切的问题,全国有近1310万人需要保护和人道主义援助,其中包括450万国内流离失所者和在邻国的67万难民。

最后,科特迪瓦希望呼吁区域组织和国际社会——即南部非洲发展共同体、大湖区问题国际会议、中部非洲国家经济共同体、非洲联盟、联合国和安全理事会——向刚果民主共和国提供一切必要的援助,以便于12月23日举行选举。

弗罗内茨卡女士(波兰)(以英语发言):首 先,请允许我欢迎刚果民主共和国副总理兼外交和 区域一体化部长莱昂纳尔•谢•奥基通杜先生阁下与 会。我也非常高兴地欢迎莱拉•泽鲁居伊女士并祝贺 她任职。我们对她表示全力支持。我相信她将非常 成功地完成使命。请允许我谈一谈我们对刚果民主 共和国局势的看法。

11/18

我们关切的是该国政治和民间社会行为体之间 存在分歧。所有政治行为体都缺乏承诺和善意,可 能会破坏自由、公平和可信选举的举行。我们呼吁 所有政治行为体参与正在开展的政治进程。

我们注意到,卡比拉总统在1月份承诺确保按 计划举行选举,宪法将得到尊重。但是,关键是政 府要采取具体步骤加快落实建立信任措施,释放政 治犯,允许政治流亡者返回刚果民主共和国,解除 对公开示威的禁令,并将侵犯人权的肇事者绳之以 法。只有这样做,刚果政府才能表现出使该国局势 正常化的真正意愿。我们关切对政治空间的种种限 制。刚果当局应保护《宪法》所载的基本自由,停 止对政治和民间社会行为体的骚扰。我们也期望安 全部队对侵权和对和平示威过度使用武力行为承担 责任。

充分执行2016年12月31日《政治协议》仍然是 摆脱目前政治形势的唯一出路。所有政治行为体都 必须认识到,除了选举,别无其他选择。反对派对 这一进程缺乏承诺,会对过渡时期的刚果社会造成 巨大损失。与民间社会,特别是与妇女代表密切合 作,包括她们参与选举进程,也至关重要,这是广 泛接受的选举的基础。

我们欢迎全国独立选举委员会宣布选民登记进程已经完成。现在有必要确保进一步及时执行选举时间表,建立法律框架,提供所需资金。这些行动可以帮助外国捐助者确信这一进程的可信度,并鼓励他们为选举提供财政、后勤和技术支持。

我们对人道主义和安全局势急剧恶化以及暴力事件大幅增加感到关切,特别是在坦噶尼喀和伊图里省,此种局势造成了大量人口流离失所。刚果民主共和国的政治局势对非洲中部和撒哈拉以南地区的稳定具有战略意义。一个和平和日益发展的刚果民主共和国能给整个大陆带来巨大的推动力。我们还认为安理会对该地区的访问能带来积极的结果。未来几个月对于维护国际、地区和国家行为体为稳

定刚果民主共和国局势所作的所有努力来说,至关重要。

最后,波兰赞扬联合国组织刚果民主共和国稳定特派团成员的辛勤工作、勇气和牺牲。我们再次表示对特派团的全力支持。

阿勒穆纳耶克先生(科威特)(以阿拉伯语发言):主席先生,我谨感谢你对科威特的客气话。 鉴于你和你的团队的专业精神,我们确信荷兰王国 将在3月份以出色的方式主持安全理事会的工作。

首先,我要感谢秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)团长莱拉 •泽鲁居伊女士自担任联刚稳定团领导以来作首次翔实通报。我们希望她工作一切顺利,她无疑将非常干练地执行任务。我们还欢迎刚果民主共和国副总理兼外交和区域一体化部长莱昂纳尔•谢•奥基通杜先生阁下.

关于政治进程,刚果民主共和国在遵守选举日期和在年底举行总统选举问题上正处于关键时期。我们欢迎政府在这方面作出努力,并强调必须确保按照既定时间表,毫不拖延地举行总统选举。选举应该自由、公平和民主,应有刚果民主共和国所有政党参加。今天副总理兼外交和区域一体化部长在此出席会议,表明刚果民主共和国政府认为这一政治进程极为重要,政府应该继续重视这一进程,直至实现稳定的政治和安全局面并且如期举行选举。这是确保刚果人民能够享受他们等待如此之久、而且是他们理应享有的体面生活的最佳方式。

我们支持将联合国组织刚果民主共和国稳定 特派团的任务期限再延长一年,因为它正在为政府 提供必不可少的重要支持,为下一个政治阶段做准 备。在联合国范围内同类特派团中,它的规模最 大,而且在面临许多重大挑战的情况下运作。我们 坚决谴责武装团体攻击该特派团的行为,并强调应 追究肇事者的责任并将其绳之以法。

我们为刚果民主共和国境内糟糕的人道主义局势感到痛惜。正如秘书长在其报告(S/2018/174

)中所指出,目前有1300万人迫切需要人道主义援助,是去年人数的两倍。经济形势也令人深感忧虑,公然侵犯人权事件显然与该国许多地区安全局势恶化有关。但是,我们相信,执行全面政治协议、建立信任措施和按计划举行总统选举,将有助于改善刚果民主共和国的经济、安全和人道主义局势。我们还强调,区域和国际组织,特别是欧洲联盟、非洲联盟、南部非洲发展共同体、大湖区国际会议和法语国家国际组织支持该国的政治稳定具有重要意义,对于政治进程取得进展是关键所在。《和平、安全与合作框架协定》体现了刚果民主共和国和该地区人民的希望,因为它有助于实现稳定、解决冲突的根源并促进邻国之间的信任。

最后,我们期待看到迈克尔·夏普和扎伊达·卡塔兰遭杀害事件的调查结果。在他们去世一年后,我们仍然不知道肇事者是何人。我们希望调查能够告终,尽快追究肇事者的罪责。我们还呼吁刚果民主共和国政府追查2017年12月导致1名巴基斯坦维和人员和15名坦桑尼亚维和人员死亡及另一名坦桑尼亚维和人员失踪事件以及造成27名刚果人死亡事件的责任人。我们继续特别关注刚果民主共和国境内人员丧生的情况。

Polyanskiy先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我们欢迎秘书长刚果民主共和国问题特别代表莱拉•泽鲁居伊女士担任新的职责,并感谢她的全面通报。我们希望她作为联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)新任团长,能够与该国当局建立起建设性对话,使特派团能够更有效地履行职能。我还要借此机会欢迎刚果民主共和国副总理兼外交和区域一体化部长莱奥纳尔•谢•奥基通杜先生来到安理会。

我们希望,确保定于12月23日举行的总统选举如期举行将有助于缓解刚果民主共和国社会的紧张局势。我们认为,反对派应该更加积极地配合全国独立选举委员会,承认提议的选举日期,并避免任何暴力行为。但联刚稳定团在组织和举行选举方面的作用不应该超出向国家当局提供技术和后勤援

助。我们认为,特派团的主要任务是改善安全局势。有鉴于此,我们要提请注意,最近刚果民主共和国东部地区非法武装团体活动不断增加,这些团体一直在对平民、政府安全部队和维和人员进行有计划的袭击。应该将这种负面趋势的变化作为国家稳定的主要指标。

我们感到震惊的是,在多年保持平静之后,该国东北部伊图里省赫马族和伦杜族再度爆发冲突。我们注意到联刚稳定团决定在该地区建立临时基地,加强巡逻并继续与双方进行协商。去年年底反叛团体对维和人员的一系列袭击以及刚果民主共和国东部地区的整体安全局势使我们对特派团战略审查报告中的结论和建议提出质疑。在延长特派团的任务期限之前,我们希望看到更多地关注以下几点。

非法武装团体在刚果民主共和国东部地区开展 活动的情况很棘手。他们的力量远远没有被消除。 稳定团的授权任务是保护平民不受东部地区猖獗的 武装团体的侵害,这项任务仍然具有战略重要性, 我们认为,将注意力转移到其他问题上是不明智 的。对于秘书处针对结束稳定团稳定局势的努力以 及减少其与金沙萨合作、支持前战斗人员营地的建 议提出理由, 我们感到困惑。如果不恢复东部地区 的政府实体并解决前战斗人员的遣返问题,就不可 能找到长期解决武装团体问题的办法。除此之外, 重新部署部队干预旅部队的建议也不明确。据秘书 处说,这些部队应该平均分布在全国四个责任部门 之间。秘书长最近的报告(S/2018/174) 只有一次 提到干预旅。然而,在昨天与部队派遣国举行的会 议期间(见S/PV.8196),我们惊讶地发现,没有与 金沙萨开展联合行动打击非法武装团体。

令人遗憾的是,战略审查的一些建议在安全理事会尚未授权的情况下已经在执行。在这方面,我们要提到的是通过派驻部队保护平民这一想法。我们不排除这样的情况,即落实这一想法可能会导致特派团内部相互联系变得复杂化,从而不幸导致12月Semuliki事件再次发生。通过新想法取得实际成

13/18 13/18

果需要时间,就像所谓的快速部署营那样。我们都 记得,快速部署营是在这个想法获得批准三年后才 开始投入运作的。

最后,我们要提请注意,必须采取额外措施确保维和人员的安全。我们和许多同事一样,对秘书长报告中就Semuliki事件调查速度所提供的信息不满意。

关于任务授权,有必要讨论一系列的复杂问题。我们认为,很显然,去年特派团战略任务的重组既没有提高其效力,也没有帮助改善该国局势。

乌马罗夫先生(哈萨克斯坦)(以英语发言):我们祝贺秘书长特别代表泽鲁居伊担任其职务,我们感谢她的实质性通报。我们欢迎刚果民主共和国副总理兼外交和地区一体化部长莱昂纳尔•谢•奥基通杜到会议厅与会。

我们深感关切的是,紧张局势不断加剧,执政的多数派和反对派在落实2016年12月31日政治协议方面存在分歧。因此,建立信任措施对于在整个选举过程中确保举行自由和可信的选举至关重要。我们也注意到反对派内部的分歧很大,阻碍了政治谈判。对立各派和其他利益攸关方的政治空间逐渐消失正在引发更大的动荡。

鉴于目前的情况,联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)的作用对于营造有利于公平选举的环境至关重要。国际选举专家小组应与专职的联合国高级顾问合作,迅速投入运作。因此,有必要支持联刚稳定团为选举进程提供技术和后勤援助。议会还应及时通过选举法和关于席位分配的立法。

我们仍对全国安全局势持续恶化感到关切。 尽管刚果民主共和国武装部队(刚果(金)武装部队)努力打击外国和刚果武装团体,但这些武装团体继续发动袭击并破坏局势稳定,而族裔间的暴力活动进一步加剧了动荡局势。与此同时,刚果(金)武装部队对武装团体发起的军事行动正使数十万当地居民流离失所。同样显而易见的是,中非共 和国和南苏丹这些邻国的动荡局势对刚果民主共和国北部领土造成了负面影响,导致大批难民流动,使人道主义危机进一步升级,处理这一问题时,国际社会必须提供更多资金和支助。政府还必须为不受阻碍的人道主义准入提供便利,保护弱势群体,尤其是妇女和儿童的人权。

或许最令人震惊的是袭击维和人员的事件, 这些袭击造成了人员伤亡的悲惨事件。联刚稳定团 与部队派遣国都应得到协助,从而加强其能力并训 练其人员采取适合于不对称冲突的更具攻击性的战 略和应对措施。与此同时,地区政治领导人和利益 攸关方必须更多地参与,以处理武装团体构成的威 胁。我们进一步鼓励特派团采取措施,实施预测性 保护战略,重组军事部门,精简民事任务,并建立 预警和应对机制,从而适应该国目前的安全局势。

我们还深感关切的是,对专家组赛达•卡塔兰和 迈克尔•夏普这两名成员遇害事件的调查缺乏进展。 我们必须进一步支持和鼓励高级官员和技术专家努 力开展详尽的调查,将肇事者绳之以法。

张殿斌先生(中国): 我感谢泽鲁居伊女士的通报,欢迎刚果(金)副总理兼外长奥基通杜先生与会。

当前刚果(金)形势依然非常复杂,尤其是中东部地区安全形势非常严峻,境外武装团伙是主要原因。中方愿着重强调以下几点:

首先,推进政治进程是解决刚果(金)问题的 重要途径,国际社会应尊重刚果(金)政府和人民 对政治进程的主导权和所有权,应为其推进政治进 程提供必要的资金和资源,国际社会要继续支持非 盟、大湖地区国际会议等非洲区域和次区域组织的 斡旋主渠道作用,加强相互协调,形成合力。

第二,安全稳定是推进政治进程和国家重建的 重要基础,刚果(金)政府承担保护平民的主要责 任,国际社会应积极帮助提高刚果(金)治理和安 全能力建设,通过自主方式实现国家和平与稳定。 联刚团为维护刚果(金)和平稳定发挥了重要作

用。中方支持秘书长所提关于继续延长对联刚团授权的建议,希望秘书处和联刚团同刚果(金)政府继续加强沟通协调,充分听取刚果(金)政府的意见,切实提高联刚团快速反应能力和行动效力,更好应对复杂局面。昨天在联刚团出兵国会议上,许多出兵国提及在装备、人员培训等方面所面临的困难,这应当得到国际社会的重视,希望国际社会提供必要支持。

第三,应继续加大对刚果(金)人道和经济援助力度,帮助刚果(金)推进国家重建进程,解决冲突根源性问题,中国政府一贯支持刚果(金)和平进程,向刚果(金)国家建设提供了力所能及的帮助,并向联刚团派遣了维和部队,中方愿同国际社会一道,继续为刚果金实现和平稳定发展发挥建设性作用。

主席(以英语发言): 我现在以荷兰王国代表的身份发言。

2018年是刚果民主共和国的关键一年。在安全 理事会准备延长联合国组织刚果民主共和国稳定特 派团(联刚稳定团)的任务期限之际,我要提出三 点:首先是政治进程;其次是联刚稳定团在选举中 的作用;第三是保护平民。

我的第一点是政治进程,刚果民主共和国人民期待在今年年底通过自由、公正和可信的选举首次进行权力的和平交接。我们继续朝着这历史性的一天前进,然而,执行12月31日政治协议的进展已经停滞。基本自由受到威胁。

荷兰王国谴责在2月25日举行抗议活动期间使用暴力。必须停止针对民间社会、记者和人权维护者的所有骚扰行为。我们呼吁所有各方再次承诺发扬圣西尔弗斯特勒协议的精神,以便即将举行的选举获得刚果人民的信任。

我的第二点是关于联刚稳定团在今年选举前的 作用。联刚稳定团在这方面可以发挥至关重要的作 用,不仅是提供后勤支助,而且还能支持执行圣西 尔弗斯特勒协议,建立所有行为体之间的信任以及 监督选举进展情况。因此,我们坚决支持联刚稳定团、秘书长特别代表和秘书长进行斡旋,此种支持不可或缺。因此,安理会必须展示监督进展情况的意愿,并在这方面为联刚稳定团配备资源。

我的第三点是保护平民,这必须仍然是联刚稳定团的优先事项。我们对过去几周伊图里的暴力事件激增非常关切。令人遗憾的是,该地并非是我们看到战斗和平民伤亡增加的唯一地区。联刚稳定团正在通过"投送力量提供保护"办法适应这种情况。安理会、秘书处、部队派遣国以及刚果当局负有共同的责任,确保提供条件,使这一办法取得成功。在讨论延长任务期限时,我们必须牢记这一点。

最后,我再次衷心感谢秘书长特别代表及其团队的不懈努力。我们必须共同致力于为刚果人民争取更美好的未来。

我现在恢复行使安理会主席职能。

我鼓励根据第37条发言的发言者将其发言时间限制在五分钟之内,以便安理会能够快速开展工作。

我现在请刚果民主共和国副总理兼外交和区域 一体化部长发言。

谢·奥基通杜先生(刚果民主共和国)(以法语发言): 我非常荣幸和高兴地参加安全理事会本次会议,讨论我国刚果民主共和国的局势以及延长联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)的任务期限。主席先生,我还要履行我的职责,祝贺贵国荷兰王国担任安理会3月份主席,并向你表达我们深为赞赏你以此种方式主持我们的辩论。我谨再次向安理会表达刚果人民及其政府感谢联合国继续努力寻求解决办法,以便在我国实现持久和平。

我还要借此机会赞扬秘书长安东尼奥·古特雷斯先生,感谢他致力于捍卫和促进《宪章》的宗旨和原则以及我国的事业。

15/18 15/18

我还要感谢秘书长特别代表兼联刚稳定团团长 莱拉•泽鲁居伊女士介绍秘书长关于联刚稳定团的报 告(S/2018/174)。虽然我确实赞赏报告的内容, 但我想简要介绍我国政府对其中提到的一些问题的 看法。

正如安理会所知,政治方面仍由选举进程主导。在1月31日完成选民登记之后,全国独立选举委员会将按照选举日程,在未来数月对刚果侨民进行确认和登记。同时,在确保举行可信和透明的选举过程中,为了增强信心,消除疑虑并与各利益攸关方保持联系,选举委员会开展了提高认识的教育活动,与反对派党派和政治团体、多数派和民间社会讨论有关选举的技术和操作问题,特别是有关投票机的问题。自2月1日以来,该委员会已着手清理选民登记册,这将让议会本届会议能够通过关于席位分配的法律。根据选举日程,这一阶段将是举行选举的最后制度要求。

正如我在2月12日举行的关于我国选举进程的一次会议上所强调,为确保选举组织良好并创造有利于成功举行选举的气氛,政府正在努力完成赋予它的任务。在这方面,政府和联刚稳定团为了寻求解决缓和政治局势这一棘手问题,于1月25日和31日举行会议,除其他外,讨论了有关政治示威、媒体和释放所谓的政治犯和良心犯等问题。会议结论载于将由各利益攸关方签署的一份报告。

此外,政府关切的是:反对派领导的反叛政治活动目的是违反《宪法》和关于举行和平、可信和透明选举的2016年12月31日协议,推翻既定法律秩序,在此紧张局势下,缓和政治局势的概念被不正当利用。缓和政治局势不应被视为一种仅政府应遵守的单方面要求。企图破坏刚果民主共和国体制的煽动性言论利用礼拜场所以及违反国际法准则的针对性不公正制裁,号召反叛和民众起义,此种言论无助于缓和选举前的气氛这一目标。缓和局势必须涉及所有利益攸关方:多数派、反对派、包括天主教会的民间社会以及国际合作伙伴,它们必须以符

合期待的方式行事,即以建设性的和平方式支持导 致选举的政治进程。

关于人权,正如我已经告诉安理会的那样,刚果民主共和国的基本自由状况并非是蓄意侵犯人权政策的一部分。如果发生侵权现象,它们仅仅是所涉个人的行为,并且定会受到惩罚。

关于2017年12月31日和2018年1月21日的事件, 政府于2018年2月1日成立了一个联合调查委员会, 其成员包括政府、全国人权委员会、倡导人权的非 政府组织、联合国联合人权办公室和非洲人权和民 族权委员会的代表。委员会的任务是审议生命损失 和其他相关问题。委员会还负责调查2月25日的事 件。调查结束后,委员会的结论将转达给司法部, 再由司法部转交司法机构。

然而,关于2月25日的具体事件,应强调的是, 在姆班达卡和金沙萨谋杀两名同胞的两名推定嫌犯 已被逮捕。

关于司法制度,必须回顾,自2017年6月5日以来,中开赛省卡南加军事法庭一直在对两名联合国专家遇害案进行审判,该法庭正在举行第二十八次公开审讯。有12名嫌犯到庭,其他13名已经外逃,正在积极通缉他们;他们被被缺席审判。被指控命令进行这些谋杀的Tshidima Constantin Bula Bula于12月底被捕,目前正在接受检察长的审问,检察长随后将把该嫌犯转交主管法院。与某些人所说的相反,正是为了与刚果民主共和国后续机制——经刚果民主共和国与联合国秘书长谈判并任命特别检察官后建立的机制——充分合作,审判已经放慢,因为我们正在等待特别检察官调查小组提供新证据。

事实上,检察官认为他已经收集了可呈交法庭的足够证据。正是在此条件下,举行了我所提及的庭审。这些庭审正准备听取检察官的起诉书和辩护方的辩词,这时军事法庭被要求暂停审理,以便如我所说,等待国际专家提供新证据。尽管如此,罗伯特•珀蒂团队在抵达中开赛省卡南加之后,一直与

高级军事调查工作密切合作。调查人员在新年假期 回家之后,于2月20日返回卡南加。这些调查人员在 其各自国家欢度新年节假之后,于2月20日回到了卡 南加。至于陪同那两名专家的四名刚果人,卡南加 军事法院正在进行调查。有关方面还与刚果民主共 和国特别检察官监测机制联合进行调查。

在安全方面,刚果民主共和国武装部队(刚果 (金)武装部队)继续开展行动,力求肃清北基伍 和南基伍两省的不良势力,并在开赛地区强化国家 权威,以期恢复和平与安全。

民主同盟军最近大举袭击刚果(金)武装部队、维和人员和平民,令人深感关切,整个国际社会理应给予关注。就我们而言,1月13日,刚果(金)武装部队发起了一场大规模军事攻势——遗憾的是,联刚稳定团未参加这场攻势——以便制服该不良势力。这次行动令人瞩目的战果包括2月22日在夺取马坡布谷的行动中击毙了民主同盟军高级指挥官穆罕默德·凯伊拉。他被列入刚果法院所通缉在该区域犯下战争罪和危害人类罪的26名卢旺达、乌干达和坦桑尼亚国民的名单。正如我们经常指出的那样,民主同盟军正在采用不对称方法实施袭击。打击民主同盟军需要有特别的训练和适当的装备。

至于解放卢旺达民主力量(卢民主力量),尽管他们已被削弱,但刚果(金)武装部队继续开展其"扫荡二号行动"所开始的行动,以便彻底消灭卢民主力量。作为这些努力的一部分,我国再次呼吁安全理事会和国际社会根据2017年10月21日在布拉柴维尔举行的刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架区域监督机制第八次高级别会议的建议参与此事,争取不晚于10月20日将仍在乔波省基桑加尼以及北基伍省和南基伍省卡尼亚巴永加和瓦伦古中转营地、已解除武装的卢民主力量前作战人员及其抚养人员无条件遗返其来源国。这一无条件遗返还涉及前"3•23运动"的前作战人员。同样,刚果民主共和国境内所有外国作战人员,包括来自苏丹人民解放运动/苏丹人民解放军反对派的作战人员,也被要求返回自己的国家。

关于人道主义方面,我们确认我国受冲突影响 地区局势严峻,政府注意力正聚焦于此,同时认为 一些外国伙伴提出的统计数据与负责人道主义问题 的刚果公共服务部门提供的统计数据两者之间有很 大的出入。在这方面,我国政府认为,有必要加强 我们人道主义工作中的协作与伙伴关系,以便澄清 需要援助的刚果人及其他民众的人数。应当指出, 为应对这一局势,我国政府设立了国家人道主义团 结基金。不言而喻,这方面的任何外界援助始终受 欢迎。

由于司法部门特别是军事司法部门在打击有罪不罚现象方面系统性地开展工作,我国在打击性暴力方面取得了巨大进展,秘书长在其2017年4月27日的信及其各份报告中确认了这一点。考虑到这一情况,秘书长表示愿意将刚果(金)武装部队和刚果国家警察从因强奸而被列名的国家安全部队名单除名。因此,我国仍在等待落实该意愿,切实将刚果(金)武装部队和刚果国家警察从该名单除名。

关于正在审议的报告(S/2018/174)第30段 提到的性暴力案件,我国政府感到遗憾的是,联刚 稳定团所提供的信息未尊重打击性暴力的国家战略 的要求,该战略要求仅将联合国人口基金(人口基 金)和刚果促进性别平等事务部作为负责产生有关 性别暴力特别是性暴力案件数据的机构。为避免联 合国各机构发表的统计数据相互矛盾,联合国各机 构和联刚稳定团在发表任何属于刚果民主共和国与 联合国于2013年3月30日签署的打击与冲突有关性暴 力的联合公报中所提出类别的报告案件之前,必须 与人口基金互动与沟通。

2017年3月,我国政府要求在延长联刚稳定团任务期限时考虑到刚果人民的期望。刚果人民最迫切的愿望就是看到正在袭击我国东部地区的不良势力和各武装团体被彻底消灭。为此,加强联合国部队的行动效力,特别是作为能够反击这些武装团体的唯一进攻力量的部队干预旅的行动效力,至关重要。鉴于实地局势,这一愿望仍然有效。

17/18

考虑到该局势,我国政府呼吁对联刚稳定团部队进行注重质量的改编,部队人数宜减少,但专业能力要提高,以便能够追剿武装团体和应对不对称的威胁。由于特派团获得新的任务授权,这些部队必须同刚果(金)武装部队密切协作,具有更大的灵活性和机动性,拥有适当的装备,以期提高效率。因此,应优先注重作为联刚稳定团-刚果(金)武装部队伙伴关系前锋的部队干预旅。在这方面,联刚稳定团中有些部队对于打击武装团体的军事行动而言并非必不可少,有些部队驻扎在联刚稳定团没有理由派驻部队的地区,在另一些地区,部队的集中程度大于威胁程度,这些部队都必须撤离,以便减少部队人数,使部队适合于追剿武装团体。

关于以伙伴关系方式开展运作的部队干预旅, 我国政府感到遗憾的是,在一些影响该区域和平的 重要问题上,例如坦桑尼亚炮兵和南非航空部队撤 离,以及该部队从位于战区的快速干预旅指挥中心 迁往位于戈马的固定基地——此举侵害其效力,均 未征求其意见。正如我们刚才所提到的那样,必须 向干预旅提供适当的装备,以期提高其实效。

关于解除武装、复员、重返社会和恢复正常生活方案,我确信安理会将同意我的观点,即这一方案具有重大意义,能使前作战人员重返社会,防止他们再次被武装团体招募。该方案应是联刚稳定团新任务授权的优先事项之一。

关于刚果民主共和国与联刚稳定团之间伙伴关系的讨论应在对话和战略审查框架内继续下去,战略审查的目的是根据安全理事会将赋予联刚稳定团的新任务授权重组人力、财政、后勤及其它资源。 在我国与联合国之间的这些交流中,审查应注重有关联刚稳定团部队逐步永久撤离的实际安排和规划。实际上,联刚稳定团的目标并不是在刚果民主 共和国无限期驻留。因此,我们必须共同努力,争 取在合理时限内通过谈判达成撤离战略。对于刚果 民主共和国政府来说,部队干预旅应同支持民主建 设的民事部门和各种办公室一道最后撤离我国。在 针对武装团体的追剿行动结束之后,这些部门和办 公室可以继续开展活动。

何时不再需要讨论延长联刚稳定团任务期限——这是刚果人民的愿望,也是我国政府的愿望——我们就在刚果民主共和国共同取得了成功。我们希望本次延期将是倒数第二次延期,并希望这将确实有助于为刚果民主共和国东部地区人民恢复和平。

武装团体的活动是平民面临的主要威胁,如果不消灭武装团体,赋予联刚稳定团的至关重要的任务授权就不可能取得成功。因此,联刚稳定团新任务授权的职权范围绝对必须将消灭武装团体这一急务纳入战略伙伴关系优先事项之列,并将其置于刚果(金)武装部队领导之下。这一伙伴关系若要行之有效,就必须拥有适当资源,以便开展非常规战争,打击武装团体的不对称方法。

最后,我谨表示,我国政府赞赏前秘书长特别代表马曼·桑博·西迪库先生在担任联刚稳定团团长期间为在我国恢复和平所开展的工作。我国政府真诚地感谢他。同样,我国政府欢迎任命莱拉·泽鲁居伊为秘书长驻刚果民主共和国的新任特别代表。我国政府向她保证,我们会像支持她的前任那样支持她,使她能够履行所负职责。

主席(以英语发言):发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商,继续讨论这个议题。

下午5时散会。

18-06259